

# L'ÉCHO **DES** CHUTES

Le journal mensuel de Kingsey Falls

VOLUME XXXVI NO. 7 Le 9 juillet 2021



# ÉCHO DU CONSEIL MUNICIPAL

Plusieurs projets verront le jour dans les prochains mois après quelques années de travail. Le monde municipal, ce n'est pas toujours facile. Il faut travailler avec différents paliers gouvernementaux et attendre des réponses. De plus, il y a l'obligation de travailler avec des plans et devis qui demande l'embauche de plusieurs firmes spécialisées, tout ceci dans l'intérêt de nos citoyens. Voici un aperçu de ce qui s'en vient.

Le 30 juin dernier, la ville a reçu officiellement une subvention dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale, volet Redressement, du ministère des Transports, par le député M. Schneeberger. Cette subvention, à la hauteur de 80 % de 6 866 971 \$, est attribuée à Kingsey Falls, Ste-Élizabeth-de-Warwick et Ste-Séraphine pour les travaux de réfection de la structure de chaussée et de remplacement de ponceaux sur le 12<sup>e</sup> Rang (13<sup>e</sup> Rang à Ste-Séraphine). Comme c'est plus de 11 km de travaux, la planification tend, avec l'arrivée des vacances et l'attente de l'appel d'offres, à planifier les travaux pour le printemps prochain. Nous vous tiendrons informés du calendrier de ces travaux lorsque les rencontres de planification auront eu lieu.

Le 30 juin avait également lieu l'ouverture des soumissions, suite à l'appel d'offres, pour le projet du parc des aînés sur la rue Caron. La soumission la plus basse a été présentée par Gestimaction inc. Le 5 juillet, la conformité de la soumission a été acceptée au conseil au montant de 298 611,63 \$. Les travaux se feront au courant de l'été. Ce parc accueillera le nouveau terrain de pétanque, un jeu de fer et de shuffleboard, des stations d'exercice, un sentier de marche, de nouveaux stationnements, des bancs, des tables, des balançoires et un gazebo. Un beau projet rassembleur qui avait été déterminé dans le cadre de la MADA (Municipalité Amie des Aînés). Ce projet bénéficiera aussi de subventions obtenues de la MRC d'Arthabaska ainsi que la Caisse Desjardins des Bois-Francs dont l'annonce officielle sera faite plus tard à leur demande.

En vue de terminer l'aménagement du parc municipal, nous continuons la préparation des plans et devis afin de pouvoir aller en appel d'offres à l'automne pour les travaux au printemps prochain. Le conseil tiendra compte, dans le montage du projet, des demandes faites par des jeunes lors d'une représentation au conseil municipal l'année dernière.

Dans les prochains jours, il y aura une autre ouverture de soumissions pour le projet de la rue Joncas (entre le boulevard Marie-Victorin et le cimetière) où l'on va procéder à la réfection de la chaussée et du pluvial. Comme, au moment d'écrire ces lignes, nous ne connaissons pas le montant des soumissions ni même s'il y aura des soumissionnaires, nous ne sommes pas en mesure de savoir si les travaux se feront à l'automne ou au printemps. Ce projet sera réalisé avec le programme de la taxe sur l'essence (TECQ 2019-2023). Des informations vous seront communiquées dès que nous connaîtrons les détails de ce projet.

Nous sommes présentement en appel d'offres jusqu'au 6 août pour le prolongement de la rue des Cèdres. Ce projet permettra d'offrir 17 nouveaux terrains afin de répondre à la demande des gens qui désirent se construire puisqu'il ne reste plus que quelques terrains disponibles dans les développements récents. Ces travaux devraient être exécutés à l'automne pour permettre la construction, à l'été 2022, de maisons unifamiliales.

En terminant, toute l'équipe municipale vous souhaite de belles vacances. Venez profiter de la piscine chauffée et des jeux d'eau au parc municipal, ainsi que de la nouvelle offre de location et de cours de paddle board.

Bon été à vous chers citoyens.

Hôtel de ville  
15, rue Caron  
Kingsey Falls QC J0A 1B0  
Téléphone : 819 363-3810  
Télécopieur : 819 363-3819  
Courriel : [villedekingseyfalls@kingseyfalls.ca](mailto:villedekingseyfalls@kingseyfalls.ca)  
Site Web : [www.kingseyfalls.ca](http://www.kingseyfalls.ca)

Heures d'ouverture :  
Lundi au jeudi : 9 h à midi et 13 h à 16 h  
Vendredi : 9 h à midi



## MUNI NOUVELLES

*Kingsey Falls, un regard "vert" l'avenir!*

### SESSION DU CONSEIL MUNICIPAL

Conformément à la résolution n° 2020-187, la session du conseil du mois d'août se tiendra le lundi 2 août 2021, à 19 h 30.

### RÈGLEMENT CONCERNANT LES NORMES D'UTILISATION EXTÉRIEURE DE L'EAU

Nous désirons vous rappeler que l'arrosage des pelouses, haies, arbres, arbustes ou autres végétaux distribué par des asperseurs amovibles ou par des tuyaux poreux est permis uniquement de 20 h à 23 h les jours suivants :



- un jour où la date est un chiffre pair pour l'occupant d'une habitation dont l'adresse est un chiffre pair.
- un jour où la date est un chiffre impair pour l'occupant d'une habitation dont l'adresse est un chiffre impair.

Le lavage des véhicules est permis à la condition d'utiliser une lance à fermeture automatique (pistolet) et de n'utiliser que l'eau strictement nécessaire à cette fin.

De plus, nous demandons votre collaboration afin de ne pas arroser en période de sécheresse et/ou de canicule.

### ATTENTION : HERBE SUR LES TROTTOIRS

Lors de la tonte de votre gazon, nous vous demandons de bien vouloir diriger votre tondeuse vers votre terrain afin que l'herbe coupée ne se retrouve pas sur le trottoir, ni dans la rue.

### UN BAC EST BRISÉ?

Nous vous informons que lorsque votre bac de déchets (noir), de matières recyclables (vert) ou de matières putrescibles (brun) est brisé lors de la collecte, vous êtes invités à communiquer avec l'hôtel de ville, 819-363-3810, pour nous en informer. Un employé ira constater le bris et réparera ou remplacera le bac, selon le besoin. Les bacs seront réparés ou remplacés seulement s'ils ont été achetés à la ville.

### MAISONS À VENDRE

Votre maison est à vendre? Savez-vous que vous pouvez la publier sur le site Web de la ville au [www.kingseyfalls.ca](http://www.kingseyfalls.ca). Il suffit de communiquer à l'hôtel de ville au 819-363-3810, poste 3822, à l'adresse courriel [lfournier@kingseyfalls.ca](mailto:lfournier@kingseyfalls.ca) ou via le site internet [www.kingseyfalls.ca](http://www.kingseyfalls.ca).



## BON VOISINAGE



Être un bon voisin peut être vraiment important pour vous. N'oubliez pas, en votre absence, vos voisins peuvent être les meilleurs gardiens de vos biens.

Nous vous invitons donc à être attentifs aux bruits qui pourraient les déranger : heure de la tonte du gazon, carillon, musique, moteur de piscine ou autres.

Nous vous remercions de votre précieuse collaboration!

## PERMIS DE CONSTRUCTION OU DE RÉNOVATION

L'inspectrice en bâtiment, madame Diane Beauchesne, est disponible le mercredi seulement. Nous demandons la collaboration des personnes qui désirent obtenir un permis de construction ou de rénovation en présentant leur demande à l'avance afin d'éviter des désagréments liés à l'impossibilité d'obtenir un permis à temps pour les travaux. Nous vous suggérons de prendre rendez-vous avec l'inspectrice en bâtiment, en communiquant au 363-3810, vous évitant ainsi des attentes. Vous pouvez trouver les formulaires de demande de permis sur le site internet de la ville : [www.kingseychalls.ca](http://www.kingseychalls.ca). Madame Beauchesne sera en vacances du 19 au 23 juillet 2021.

## INSTALLATION DE PISCINES CREUSÉES, HORS TERRE OU GONFLABLES

Nous désirons vous rappeler que vous devez obtenir un permis pour l'installation d'une piscine creusée, hors terre ou gonflable. Nous portons à votre attention que les piscines gonflables sont soumises aux mêmes réglementations que les piscines hors terre.

## DÉPÔT POUR LAMPES FLUOCOMPACTES ET TUBES FLUORESCENTS

Dans son souci de protéger l'environnement, la ville a signé une entente avec Peintures Récupérées du Québec inc. pour un dépôt destiné aux lampes fluocompactes et tubes fluorescents. Ce dépôt est situé du côté droit du garage municipal, situé au 57 boul. Kingsey où la ville a installé une armoire pour l'entreposage sécuritaire de ces lampes et tubes. Nous demandons donc votre collaboration pour trier correctement les lampes fluocompactes et tubes fluorescents, non cassées et sans emballage, dans les compartiments identifiés à cette fin. Veuillez prendre note que pour des quantités trop importantes de tubes fluorescents, des frais pourront être exigés. Vous trouverez des informations additionnelles concernant le programme RecycFluo sur le site [www.recycfluo.ca](http://www.recycfluo.ca).

## VIDANGE DES VÉHICULES RÉCRÉATIFS MOTORISÉS ET DES ROULOTTES



Nous vous rappelons qu'il y a un site aménagé au bout de la rue Lemaire, dans le parc industriel, pour vidanger vos motorisés et vos roulottes.

## DÉCHETS VOLUMINEUX – LIEUX DE DÉPÔT

La ville offre le service de collecte des déchets volumineux deux fois par année, soit en mai et en octobre. Nous vous demandons de NE PAS ALLER PORTER VOS DÉCHETS VOLUMINEUX AU GARAGE MUNICIPAL. Le conteneur situé à cet endroit est à l'usage exclusif de la ville.

Voici deux endroits où vous pouvez aller porter vos matériaux secs tels que matériaux de construction, de rénovation et démolition (incluant les toilettes et les lavabos) :

Écocentre Gaudreau  
370, rue de la Bulstrode, Victoriaville  
Téléphone : 819-758-8378

Centre de tri La Sablière de Warwick  
3, rue du Lac, Warwick  
Téléphone : 819-433-3966

Nous vous suggérons de téléphoner avant de vous présenter pour connaître les heures d'ouverture et les coûts.

## RÉCUPÉRATION – Huiles usées et peintures

La ville offre un service continu de récupération des huiles usées et peintures. Le dépôt se fait au garage municipal, 57 boulevard Kingsey, aux endroits identifiés dans le bâtiment situé sur le côté opposé à la caserne.

**IMPORTANT :** Vous devez placer les liquides dans des contenants solides et fermés hermétiquement (pas de contenant en verre). De plus, vous devez identifier sur le contenant ce qui se trouve à l'intérieur (huile, peinture, solvant, etc.) lorsqu'il ne s'agit pas du contenant original.

► **Si cette directive n'est pas respectée, des coûts supplémentaires seront facturés à la ville.**

Nous vous rappelons que les contenants vides de peinture se recyclent aussi. Pour connaître les règles à suivre avant de récupérer ces contenants et le meilleur endroit où en disposer, nous vous invitons à consulter le site [www.ecopeinture.ca](http://www.ecopeinture.ca), dans la section «*contenants vides*».

Récupération de piles et cartouches d'imprimantes au bureau municipal

## DÉPÔT POUR APPAREILS ÉLECTRONIQUES



Toujours soucieuse de participer à la protection de l'environnement, la ville a signé une entente avec l'Association pour le recyclage des produits électroniques (ARPE) pour un point de dépôt destiné aux appareils électroniques comprenant les articles suivants :

- Ordinateurs portables et de bureau;
- Périphériques d'ordinateur et de consoles de jeux vidéo;
- Dispositifs d'affichage;
- Téléphones conventionnels et répondeurs téléphoniques;
- Appareils cellulaires et téléavertisseurs;
- Imprimantes, numériseurs, télécopieurs, photocopieurs et appareils multifonctions de bureau;

- Équipement TI posé au sol;
- Systèmes audio/vidéo portables/personnels;
- Systèmes audio-vidéo non portables;
- Systèmes audio/vidéo et de localisation pour véhicules;
- Ensembles de cinéma maison.

Consultez la liste complète à [recyclerMESelectroniques.ca/qc](http://recyclerMESelectroniques.ca/qc).

Ce dépôt est situé au garage municipal, 57 boul. Kingsey. Vous devez déposer vos articles aux heures d'ouverture, soit de 8 h à 16 h, du lundi au vendredi. La collecte s'adresse aux secteurs résidentiel, commercial et industriel.

## **PROMENADE AVEC VOTRE CHIEN**

Nous tenons à vous rappeler qu'en vertu du règlement général 18-06, vous devez toujours garder votre chien en laisse lorsque vous vous promenez avec lui dans un lieu public, ce qui inclut la piste cyclable.



Vous devez également enlever les excréments laissés par un animal dont vous êtes le gardien. Voici des extraits du règlement concernant ces sujets :

### **« Article 8 Nuisances**

- 8.2** Le gardien d'un animal doit immédiatement nettoyer, par tous les moyens appropriés, toute place publique, tout parc ou toute propriété privée sali par des matières fécales laissées par un animal dont il est le gardien et doit en disposer d'une manière hygiénique. À cette fin, le gardien doit avoir en sa possession le matériel nécessaire. Cette disposition ne s'applique pas à un chien guide.

### **Article 7 Le contrôle**

- 7.1** Il est défendu de laisser un chien en liberté hors des limites du bâtiment, du logement ou du terrain de son gardien.

Hors ces limites, le gardien du chien doit le maintenir en laisse. Un chien non tenu en laisse est présumé ne pas être sous le contrôle de son gardien.

- 7.3** Sous réserve des autres dispositions, aucun chien ne peut se trouver sur la place publique, incluant la piste cyclable, à moins qu'il ne soit contrôlé et tenu en laisse par son gardien. Le chien ne peut en aucun moment être laissé seul, qu'il soit attaché ou non. »

## **SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX D'ARTHABASKA (SPAA)**

La Ville de Kingsey Falls a conclu une entente avec la Société protectrice des animaux d'Arthabaska pour percevoir le coût des licences d'animaux et appliquer le règlement concernant les animaux.



Nous vous invitons donc à communiquer avec eux en ce qui concerne la gestion des plaintes et des licences. L'adresse de la SPAA est le 691, rue de l'Acadie à Victoriaville (dans le parc industriel). Téléphone : 819-758-4444, Site internet : [www.spaavic.com](http://www.spaavic.com).



Heures d'ouverture :

Lundi-mardi-mercredi-jeudi : 12 h 00 à 17 h 00;

Vendredi : 12 h 00 à 19 h 00;

Samedi-dimanche: 11 h 30 à 15 h 30.

# ÉCHO MUNICIPAL

## EN CAS DE MORSURE PAR UN CHIEN OU TOUT AUTRE ANIMAL

- Aviser la Sûreté du Québec sur le champ, au numéro 819-752-4545;
- Si l'événement se produit durant les heures d'ouverture de la SPAA, les aviser également sur le champ, au numéro 819-758-4444;
- Si l'événement se produit en dehors des heures d'ouverture de la SPAA, demandez à la Sûreté du Québec de les appeler.

## NUMÉRO POUR URGENCE MUNICIPALE

Pour signaler une **urgence MUNICIPALE SEULEMENT (aqueduc, égout, voirie)**, en dehors des heures d'ouverture du bureau municipal, composez le numéro 819-363-3815. **Pour les autres urgences (incendie, ambulance), composez le 9-1-1.**

## CONGÉ FÉRIÉ

Veuillez prendre note que les différents services municipaux seront fermés le lundi 6 septembre 2021 pour la Fête du travail.

*Bon été et bonnes vacances! Soyez prudents!*

L'ÉQUIPE MUNICIPALE



VILLE DE  
KINGSEY FALLS

## AVIS PUBLIC DÉROGATIONS MINEURES

**AVIS** est, par les présentes, donné que lors d'une session ordinaire du conseil municipal qui se tiendra, le lundi 2 août 2021, à 19 h 30, à la salle du conseil située au 15, rue Caron à Kingsey Falls, et pour donner suite aux recommandations du Comité consultatif d'urbanisme, les membres du conseil municipal statueront sur les demandes de dérogations mineure suivantes :

- Demande de M. Guillaume Fleury administrateur de l'entreprise 9394-8511 Québec inc. concernant les propriétés situées au 45, rue Gibson et 1, rue Lily à Kingsey Falls et ayant pour objet, si la demande était acceptée, d'autoriser la construction de bâtiments complémentaires orientés par rapport à la rue à un axe différent que les bâtiments principaux contrairement à l'orientation par rapport à la rue selon le même axe que le bâtiment principal comme décrit à l'article 7.4 du règlement de zonage n° 09-02.
- Demande de Mme Diane Boisvert concernant la propriété située au 41, rue Tardif à Kingsey Falls et ayant pour objet, si la demande était acceptée, de régulariser l'implantation d'une remise en marge de recul avant à 7,29 mètres contrairement aux 7,5 mètres exigés à l'article 6.2.1 du règlement de zonage n° 09-02.

Toute personne ou organisme intéressé peut se faire entendre par le conseil municipal relativement à ces demandes de dérogations mineures lors de cette assemblée ou en adressant ses questions à l'adresse [alemieux@kingseyfalls.ca](mailto:alemieux@kingseyfalls.ca) avant le 2 août 2021 à midi.

Donné à Kingsey Falls, ce 9 juillet 2021

Annie Lemieux, directrice générale et greffière



Ville de  
Kingsey Falls

## AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR

Veillez prendre note que lors d'une séance de son conseil, tenue le 3 mai 2021, la Ville de Kingsey Falls a adopté le règlement intitulé « *Règlement n° 2021-17 amendant le règlement édictant le plan d'urbanisme de la Ville de Kingsey Falls no 09-01* ».

Le règlement n° 2021-17 vise à modifier le règlement édictant le plan d'urbanisme afin :

- d'agrandir l'affectation agricole à même une partie de l'affectation industrielle;
- de modifier la délimitation du périmètre urbain en conséquence de l'agrandissement de l'affectation agricole.

Ce règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité de la part de la Municipalité régionale de comté d'Arthabaska le 10 juin 2021 et entre en vigueur le jour de la parution dudit certificat.

Avis est également donné que le règlement est disponible pour consultation pendant les heures d'ouverture, à l'hôtel de ville situé au 15 rue Caron.

Donné à Kingsey Falls, le 16 juin 2021

Annie Lemieux, directrice générale et greffière



Ville de  
Kingsey Falls

## AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR

Veillez prendre note que lors d'une séance de son conseil, tenue le 3 mai 2021, la Ville de Kingsey Falls a adopté le règlement intitulé « *Règlement n° 2021-18 amendant le règlement de zonage n° 09-02 de la Ville de Kingsey Falls* ».

Le règlement n° 2021-18 vise à modifier le règlement de zonage afin :

- de créer la zone « 50-A » à même une partie de la zone « 8-IN »;
- de modifier le périmètre d'urbanisation en conséquence de la création de la zone « 50-A » à même une partie de la zone « 8-IN »;
- de créer une marge minimale de recul avant spécifique pour une habitation dans la zone agricole « 50-A ».

Ce règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité de la part de la municipalité régionale de comté d'Arthabaska le 10 juin 2021 et entre en vigueur le jour de la parution dudit certificat.

Avis est également donné que le règlement est disponible pour consultation pendant les heures d'ouverture, à l'hôtel de ville situé au 15 rue Caron.

Donné à Kingsey Falls, le 16 juin 2021

Annie Lemieux, directrice générale et greffière



Ville de  
Kingsey Falls

## AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR

Veillez prendre note que lors d'une séance de son conseil, tenue le 7 juin 2021, la Ville de Kingsey Falls a adopté le règlement intitulé « *Règlement n° 2021-07 décrétant la création d'un programme de mise aux normes des installations septiques* ».

Ce règlement entre en vigueur le 9 juillet 2021, date de sa publication.

Avis est également donné que le règlement est disponible pour consultation pendant les heures d'ouverture, à l'hôtel de ville situé au 15 rue Caron.

Donné à Kingsey Falls, le 9 juillet 2021

Annie Lemieux, directrice générale et greffière



## SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE KINGSEY FALLS

### DÉMÉNAGEMENT



### DANS VOTRE NOUVELLE DEMEURE

#### Avertisseurs de fumée

Vérifiez :

- ✓ Le bon positionnement
- ✓ Le bon fonctionnement (remplacez la pile!)
- ✓ La date d'expiration



#### LE SAVIEZ VOUS?

Dans la majorité des cas, l'organisme gestionnaire d'un immeuble a l'obligation de fournir et d'installer les avertisseurs de fumée alors que c'est au **locataire** que revient la responsabilité **d'inspecter et d'entretenir les avertisseurs de fumée** dans son logement.

#### Avertisseurs de monoxyde de carbone (CO)

**Installez un avertisseur de CO à chaque étage si vous possédez :**

Un appareil de chauffage au mazout; un poêle à bois ou un foyer; un appareil qui fonctionne au kérosène, au pétrole, au gaz ou au propane; un garage annexé à votre résidence; des outils à moteur à combustion que vous entreposez.

#### Travaux d'entretien

- ✓ **Ne peignez jamais un avertisseur de fumée** ou toute **installation électrique**
- ✓ Nettoyez les filtres et les composantes susceptibles d'accumuler de la poussière et d'autres dépôts inflammables (réfrigérateur, sècheuse, hotte de cuisine, etc.).
- ✓ **Faites ramoner votre cheminée dès votre arrivée** puis sur une base régulière

Pour de plus amples informations, veuillez visiter le site internet du ministère de la sécurité publique à l'adresse suivante :

<https://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-incendie/prevenir-incendie/conseils-prevention/demenagement-prevention.html>



## FEU DANS LES CAMIONS DE COLLECTE

Récemment, un chargement de camion d'ordures a pris feu lors de la collecte. Lors d'un incendie, la sécurité de l'opérateur peut être compromise et le camion peut être abîmé. Dans cette situation, le chargement doit être vidé en pleine rue et les pompiers doivent se déplacer pour éteindre correctement le brasier.



C'est exactement pour cette raison qu'il est important de suivre les consignes de tri. Ensemble, évitons les situations problématiques!

Les résidus domestiques dangereux et les produits chimiques → Trouvez un point de dépôt sécuritaire sur le [gestrio.ca](http://gestrio.ca)

Les cendres et les mégots de cigarettes → Assurez-vous que tout est bien éteint et refroidi.

Merci de votre collaboration!



---

Gens de Kingsey Falls ou faisant affaires à Kingsey Falls, vous êtes cordialement invités à assister à l'assemblée générale annuelle de la Société d'initiatives économiques de Kingsey Falls.

Vous pourrez rencontrer le conseil d'administration qui sera sur place.

Vous êtes donc invités le mercredi 25 août 2021, à l'hôtel de ville, 15, rue Caron, à compter de 19h00.

Au plaisir de vous accueillir en grand nombre!

Christian Côté  
Président

## Programmes de subvention offerts par la ville

### Couches de coton



Subvention maximale de 100 \$

Conditions de remboursement :

- Présenter les documents suivants à la ville dans un délai de 6 mois suivant l'achat :
  - La(les) facture(s) originale(s) détaillée(s) et payée(s) des couches de coton achetées
  - Une preuve de naissance de l'enfant
  - Une preuve de résidence
- Signer un contrat d'engagement d'honneur à utiliser les couches de coton

### Récupérateurs d'eau de pluie

Subvention équivalant à 50 % du coût d'achat jusqu'à concurrence de 50 \$

Conditions :

- Le récupérateur d'eau de pluie doit être acheté à la quincaillerie de Kingsey Falls, si disponible
- Le citoyen doit présenter les documents suivants à la Ville dans un délai de 6 mois suivant l'achat :
  - La facture originale détaillée et payée du récupérateur d'eau de pluie
  - Une preuve de résidence



### Bornes de recharge pour les véhicules électriques

Subvention correspondant au montant de la facture d'achat de la borne de recharge, jusqu'à concurrence de 250 \$. Conditions de remboursement :

- Le demande de remboursement doit être présentée dans les 6 mois suivant la date d'achat
- Documents à fournir :
  - Formulaire officiel signé
  - Une preuve de résidence ou de propriété du bâtiment
  - Facture d'achat de la borne de recharge
  - Preuve contenant l'adresse d'installation de la borne de recharge (facture d'installation ou inspection par un employé mandaté par la ville)



### Produits durables d'hygiène féminine

Subvention correspondant à 50 % du coût d'achat jusqu'à concurrence de 100 \$ par personne. Conditions de remboursement :

- Présenter les documents suivants à la ville dans un délai de 6 mois suivant l'achat :
  - Le formulaire dûment rempli et signé
  - La(les) facture(s) originales(s) détaillée(s) et payée(s) du ou des produits durables achetés
  - Une preuve de résidence de l'utilisateur



\* Pour plus d'information, consultez le site web de la ville au [www.kingseyfalls.ca](http://www.kingseyfalls.ca) ou communiquez au 819-363-3810, poste 3822



## LE BISTRO SANS FRONTIÈRE

### La vision culinaire d'un grand chef

Au cœur de la ville de Kingsey Falls, prendre un repas dans un climat chaleureux dans un décor moderne et unique est maintenant possible grâce au Bistro Sans Frontière. Le gestionnaire et chef cuisinier, Jean-Philippe Brodeur, doué d'une expérience acquise au fil des vingt dernières années, vous y accueille avec une équipe de sept personnes dévouées.

Cet établissement de restauration invite la population à y déguster des repas concoctés avec passion agrémenté d'un espace qui apprivoise son chez-soi. Qualifié de milieu distinctif de la région, le Bistro Sans Frontière se signale par la qualité des repas offerts et par la convivialité au cœur de la mission du chef et de son personnel. « L'appellation Sans Frontière pour moi signifie qu'il n'y a pas de limite à la création culinaire. De plus, je veux offrir aux visiteurs et citoyens de Kingsey Falls une expérience unique et personnalisé », de faire valoir Jean-Philippe Brodeur.

#### Un menu à la fois diversifié et populaire

Un menu régulier bonifié par la touche du chef est offert au service pour apporter (take out). Près d'une vingtaine de plats composent ce menu. En salle à manger, à l'ardoise, le choix des repas offert est constamment renouvelé. Que ce soit pour un plat composé de poisson ou de viande, en accompagnant le tout d'un potage, d'une salade ou d'une entrée du jour, le client repart rassasié. Il y est également possible de choisir un repas offert au service take out.

Le Bistro Sans Frontière est un restaurant sans pourboire. « La présence du pourboire me semble révolue. Nous sommes parmi les premiers à adopter ce principe en restauration » d'ajouter le chef. « Nous sommes uniques du fait qu'il est détenu par une multinationale! Notre but est d'offrir un service de qualité à notre région et non de faire de l'argent », d'évoquer ce gestionnaire expérimenté. La cuisine ultra moderne représente une aire ouverte qui favorise la proximité avec la clientèle.

#### Un plan d'aménagement propre au chef

En février 2020, un important dégât d'eau survient causant des dommages importants à la cuisine. Les dirigeants de Cascades, propriétaires du bâtiment, invitent Jean-Philippe à redorer et relancer La Caserne, nom du restaurant passé, sous la gestion de Mme Diane Larocque, ayant connu un grand succès. Il soumet alors un plan nécessitant des travaux et des investissements. Pour l'aspect décoratif intérieur, il est appuyé de Maryse Hénault de Victoriaville et toute l'équipe Cascades.

Jean-Philippe Brodeur est natif de Mascouche et a vécu pendant plusieurs années dans la région métropolitaine. Il débute sa carrière en restauration dès l'âge de 16 ans. Il occupe différents emplois auprès de restaurants populaires tels que Giorgio, Da Giovanni et la Rôtisserie Saint-Hubert. Après 3 années dans le secteur de la restauration rapide, il se retrouve à étudier à l'Institut de tourisme et de l'Hôtellerie du Québec à Montréal.



Il connaît un stage difficile en France. Après quelques mois, il revient et soutenu par le chef du Café Ferreira de Montréal, Monsieur Marino Tavares, son intérêt refait surface. Il connaît également un séjour à Vancouver dans le grand restaurant Lumière où l'on retrouve des chefs québécois. Après l'événement du 11 septembre 2001 aux États-Unis, il revient au Québec. Il vivra alors l'expérience d'être le sous-chef à l'Hôtel Le Germain de Montréal et ensuite son premier poste de chef au restaurant Après le jour de Montréal. Son cheminement professionnel l'amène à fonder Chef sans frontière en 2006.

L'appel de la campagne et sa vie amoureuse l'amènent à s'installer à Sainte-Élizabeth-de-Warwick en 2008. Heureux de vivre sa passion culinaire venant de ses grands-mères, il déclare sans retenue que nous habitons la plus belle région du Québec, celle au centre de tout. Et quelques années plus tard en région en 2014, avec un associé, Mathieu Desrochers, il relance ce service de traiteur personnalisé. Entre 2008 et 2014, il a enseigné au Centre de formation professionnel Paul-Rousseau à Drummondville.

## **Pourquoi choisir le Bistro Sans Frontière ?**

À cette question, il indique que la réponse appartient aux clients. Pour ce grand cuisinier, lorsque les gens disent s'être appropriés le Bistro Sans Frontière et se sentir comme à la maison, cela signifie que ce lieu de restauration familiale et de vie sociale dynamique a atteint son objectif. Autrefois surnommé par certains « le resto des patrons », le Bistro Sans Frontière s'adresse à tous et est devenu incontournable par la chaleur humaine qui s'y dégage, l'attention apportée à chaque client et la qualité des repas qu'on y déguste.

Il est préférable de réserver en composant le 819 363-9400. À la suite des travaux, le bistro compte près d'une soixantaine de places. Il est ouvert du lundi au mercredi de 7 h 45 à 16 h, le jeudi de 7 h 45 à 22 h et le vendredi de 7 h 45 à 14 h. Le Bistro Sans Frontière a sa page Facebook : @chefsansfrontiere.



Présentée par la Société d'initiatives économique de Kingsey Falls



## LA BELLE CANTINIÈRE

### Repas délicieux qui conjugue avec accueil chaleureux



Située à proximité du Parc Marie-Victorin, La Belle Cantinière de Kingsey Falls connaît, depuis le 4 juillet 2020, une relance exceptionnelle avec la nouvelle administration sous la gestion de Helmi Souissi, un homme passionné et perfectionniste.

### Un casse-croûte offrant un choix varié

En plus des repas populaires que l'on retrouve en sol québécois, tels que hamburger, hot chicken, poutine, pizza et sous-marins, la Belle Cantinière propose des repas italiens et des spécialités grecques. « Notre clientèle adore nos assiettes pitas et nos brochettes. Je suggère également de goûter à ma propre sauce que l'on retrouve dans le spaghetti, la lasagne sans oublier l'option de la poutine italienne », de souligner avec fierté ce chef cuisinier qui priorise la nourriture maison, telle que la pâte à pizza, à la place des produits industriels. La Belle cantinière c'est également une patate frite qualifiée de meilleure de la région par ses propres clients.

Le St-Albert, fromage que l'on retrouve dans différents plats de cette cantine, est peu connu dans la région et très populaire à Montréal. Il s'agit d'un fromage qui offre une texture élastique et qui offre un goût différent. La diversité alimentaire de La Belle Cantinière démontre l'adaptation de la famille Souissi à la réalité québécoise tout en l'additionnant de la touche personnalisée de son chef.

Cet établissement ouvre ses portes du mercredi au dimanche de 11 heures à 20 heures. L'intérieur comprend une section au décor tunisien et offre une trentaine de places assises. À cet espace s'ajoute une terrasse extérieure pouvant accueillir autant de clients. La livraison rapide et gratuite est également offerte dans un rayon de 5 kilomètres. L'appellation de ce restaurant provient d'une ex-proprétaire. Avec le sourire, Helmi allègue l'hypothèse qu'il pourrait changer ce nom pour « Le beau cantinier! ».

### Une intégration réussie

Né en Tunisie et soutenu par sa conjointe Latifa Bouzayani et leurs garçons Iyad et Sanad, le chef cuisinier Helmi s'installe à Kingsey Falls après une décennie à Montréal. Arrivé au Québec le 10 octobre 2010 avec le titre de travailleur qualifié, Helmi passe une décennie à l'emploi d'un grand hôtel montréalais comme sous-chef. Il s'y retrouve après son expérience acquise dans un établissement de Tunisie pendant 5 ans et des études en gestion d'hôtellerie et en cuisine française dans son pays natal.



« Le COVID-19 a provoqué la fin de mon premier emploi en territoire québécois. Ne voulant pas me tourner les pouces chez-moi, je décide alors, avec l'appui de ma conjointe, de voler de mes propres ailes et de devenir propriétaire d'un établissement. Après quelques recherches, je découvre La Belle Cantinière qui était alors fermée depuis plusieurs mois », de mentionner le cuisinier. Ayant vécu ses premières années dans un village de petite taille, il recherche un endroit qui offre l'espace et la sécurité pour ses enfants.

Les Souissi reçoivent l'appui de la population de Kingsey Falls. Helmi tient à remercier sa mère pour son soutien auprès des enfants, Jean-Philippe Brodeur du Bistrot Sans-Frontière, son voisin et particulièrement de M. Alain Lemaire, son mentor. Fort d'un coup de cœur pour la région, il se lance dans cette aventure. La 1<sup>re</sup> journée est excellente malgré des problèmes électriques majeurs. Rapidement, la solidarité de la communauté, la complicité qui s'établit avec les gens et la convivialité qu'on y retrouve contribuent au bonheur de cette famille.

Sa conjointe, Latifa, participe activement à la cantine. Elle assure l'accueil de la clientèle et le service. Malgré le temps de travail exigé par la gestion de ce lieu alimentaire et la difficulté d'une main-d'œuvre spécialisée, ensemble ils relèvent ce défi. Pour assurer l'avenir de ce restaurant et possiblement y ajouter des heures d'ouverture, ils aimeraient ajouter un sous-chef expérimenté au cours des prochains mois. « La Belle cantinière est le bébé que nous avons adopté. Nous voulons maintenant assaisonner ce lieu pour y apporter nos couleurs en revoyant éventuellement la décoration intérieure » de conclure celui qui se retrouve derrière les fourneaux.

Si vous recherchez un goût qui explose dans la bouche, une nouvelle saveur et un produit maison préparé avec passion par un cuisinier expérimenté, La Belle Cantinière constitue une découverte appétissante!



# Juillet 2021

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
185	186	187	188	182 183 184	190 191	184 185
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>1</b> Ordures Fête du Canada	<b>2</b> Compost	<b>3</b>
192	193	194	195	189 196	197 198	191 192
<b>11</b>	<b>12</b> Session conseil	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b> Récupération	<b>16</b> Compost	<b>17</b>
199	200	201	202	203 204	205	206
<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b> Ordures	<b>23</b> Compost	<b>24</b>
206	207	208	209	210 211	212	213
<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b> Récupération	<b>30</b> Compost	<b>31</b>
				Plastique agricole Ordures	Compost	

## Août 2021

Dimanche 213	1	Lundi 214	2	Mardi 215	3	Mercredi 216	4	Jeudi 217	5	Vendredi 218	6	Samedi 219	7
220	8	Session conseil 221	9	222	10	223	11	Récupération 224	12	Compost 225	13	14	14
227	15	228	16	229	17	230	18	Ordures 231	19	Compost 232	20	21	21
234	22	235	23	236	24	237	25	Récupération 238	26	Compost 239	27	28	28
241	29	242	30	243	31	244	1	Ordures		Compost			
						<b>Date tombée EDC</b>							

## Entraînement en longueurs pour adultes

### Piscine municipale extérieure



**Heure jour** : midi à 13 h (mardi, mercredi ou jeudi)

**Heures soirs** : 19 h à 20 h (lundi)

18 h à 19 h ( mardi ou mercredi)

Début : 29 juin au 19 août 2021 (8 semaines)

Capacité maximale : **6 nageurs / plage horaire**

#### **Coût :**

1 fois semaine ( 8 entraînements) : 50 \$

2 fois semaine ( 16 entraînements) : 90 \$

3 fois semaine (24 entraînements) : 130\$

- Il est possible de payer à la fois , 5 \$, si des places à la piscine sont encore disponibles.

Pour inscription : Hôtel de ville, 15, rue Caron

Bureau des loisirs, 819-363-3833

Par courriel : [loisirs@kingseyfalls.ca](mailto:loisirs@kingseyfalls.ca)

**N.B. Les employés de Cascades doivent présenter leurs cartes d'employés lors du paiement au bureau des loisirs.**

## COURS AUTOMNE 2021



La Corporation des loisirs de Kingsey Falls est heureuse de vous offrir encore cette année plusieurs cours d'activités physiques pour adultes et enfants.

Surveiller votre boîte aux lettres en août pour découvrir notre nouvelle brochure pour l'automne 2021. Vous y trouverez toutes les informations sur les cours offerts.

Les inscriptions\*\* en ligne seront disponibles le 7 et 8 septembre 2021 : [www.kingseyfalls.ca](http://www.kingseyfalls.ca)

Les inscriptions en personne auront lieu le 9 septembre, de 15 h à 19 h, au bureau de l'hôtel de ville.

*\*\* Pour les employés de Cascades, vous pouvez réserver vos places par courriel [loisirs@kingseyfalls.ca](mailto:loisirs@kingseyfalls.ca) ou par téléphone 819-363-3833, les 7 et 8 septembre. Vous pouvez également utiliser l'inscription en personne mais non celle en ligne. Vous devrez vous présenter en personne au bureau des loisirs avec votre carte d'employé avant le début des cours pour finaliser votre inscription et faire le paiement. Paiements acceptés : argent ou chèque fait à l'ordre de « Corporation des loisirs de Kingsey Falls »*

Les cours débuteront la semaine du 13 septembre.

*Au plaisir de vous revoir!*



## PISCINE

Horaire des bains libres du 23 juin au 14 août 2021 :

Lundi : 13 h à 20 h  
Mardi à vendredi : 13 h à 19 h  
Samedi et dimanche : 13 h à 18 h

### COÛTS DES BAINS LIBRES

Un bain :	
Enfant (2 ans et moins)	Gratuit
Enfant (3 à 11 ans inclusivement et étudiant)	2,00 \$
Adulte	2,50 \$
Carte pour dix bains	15,00 \$
Carte de saison individuelle	40,00 \$
Carte de saison familiale	50,00 \$

Notes :

- Exigence COVID; le maximum autorisé à la piscine est de 18 personnes à la fois avec distanciation de 2 mètres entre les baigneurs.
- La couche piscine est obligatoire pour la piscine et les jeux d'eau pour tous les enfants n'ayant pas fait l'apprentissage de la propreté. En vente à la piscine au coût de 2,00 \$.

## Implantation d'une piscine résidentielle ou d'un spa

Nous désirons vous rappeler de l'importance d'obtenir votre certificat d'autorisation avant de procéder à l'implantation d'une piscine ou d'un spa ou au remplacement de celui-ci puisque des normes municipales et provinciales s'appliquent.

En plus des normes municipales citées dans le règlement de zonage, les normes provenant du Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles (S-3.1.02,r1) doivent également être appliquées.



Le formulaire de demande de certificat d'autorisation est disponible sur le site Internet de la Ville :

<https://www.kingseychalls.ca/le-citoyen/services-aux-citoyens/demandes-de-permis>

**NOUVEAUTÉ**

Important

### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles**

Le Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles est paru à la Gazette officielle du Québec le 19 mai et entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2021. Voici un texte tiré d'un bulletin publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

#### **Fin des droits acquis pour les piscines construites avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010**

En réponse à une recommandation formulée par plusieurs coroners au cours des dernières années, le Règlement a été modifié et s'appliquera désormais à toutes les piscines, et ce, peu importe leur date d'installation.

Les propriétaires des piscines construites avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010 bénéficiaient d'un droit acquis. Ils n'avaient donc pas à se conformer aux mesures de protection prévues au Règlement. Désormais, ils le devront.

Considérant les coûts associés à l'installation d'une enceinte, particulièrement pour les piscines creusées et semi-creusées, un délai de deux ans est accordé aux propriétaires concernés pour la mise aux normes de leur cour qui devra être réalisée au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 2023.

#### **Nouvelle règle pour les piscines dotées d'un plongeur**

Afin de réduire les risques de blessures liées aux accidents de plongeur, toute nouvelle piscine dotée d'un plongeur devra être conforme à la norme BNQ 9461-100. Disponible gratuitement sur le site du Bureau de normalisation du Québec, celle-ci précise les caractéristiques minimales nécessaires pour offrir un environnement sécuritaire pour la pratique du plongeur dans une piscine résidentielle.

Elle exige également que des plans d'implantation et de construction soient préparés pour toute piscine résidentielle dotée d'un plongeur.

Cette nouvelle norme s'applique seulement aux piscines et plongeoirs acquis et installés à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2021. Elle ne s'applique pas aux piscines et aux plongeoirs acquis avant cette date et installés entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 1<sup>er</sup> octobre 2021. Ce délai de trois mois vise à tenir compte des contrats d'installation signés avant l'entrée en vigueur du Règlement et pour lesquels les travaux seront réalisés durant l'été.

## Nouvelles règles en matière de contrôle de l'accès

Des modifications ont été apportées au Règlement pour renforcer la sécurité des aménagements autour des piscines. À compter du 1<sup>er</sup> juillet 2021 :

- Les clôtures en mailles de chaîne dont la largeur est de plus de 30 mm devront être lattées;
- Aucune structure ni équipement fixe susceptibles d'être utilisés pour grimper par-dessus la paroi d'une piscine ou d'une enceinte ne devront être installés à moins de 1 m de celle-ci;
- Aucune fenêtre ne devra être située à moins de 1 m d'une piscine ou d'une enceinte, selon le cas, à moins d'être à une hauteur minimale de 3 m ou que son ouverture maximale soit d'au plus 10 cm.

Ces nouvelles exigences sont seulement applicables aux piscines et enceintes acquises et installées à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2021. Elles ne s'appliquent pas aux installations acquises avant cette date et installées entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 1<sup>er</sup> octobre 2021. Tel que mentionné précédemment, ce délai de trois mois vise à tenir compte des contrats d'installation signés avant l'entrée en vigueur du Règlement et pour lesquels les travaux seront réalisés durant l'été.

## Assouplissements aux règles actuelles

Toujours à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2021 :

- Il sera désormais possible d'installer un dispositif de sécurité passif (loquet) d'une porte du côté extérieur d'une enceinte si elle se situe à une hauteur minimale de 1,5 m par rapport au sol;
- Des fenêtres seront autorisées dans un mur formant une partie d'une enceinte si elles sont situées à une hauteur minimale de 3 m ou si leur ouverture maximale est d'au plus 10 cm.



## L'URBANISME VOUS INTÉRESSE! JOIGNEZ-VOUS AU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

L'urbanisme vous intéresse, vous désirez vous impliquer dans votre ville.

Alors un poste au sein du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) pourrait vous permettre de mettre vos connaissances et vos idées au profit de votre ville.

Pour donner votre nom ou pour obtenir des informations additionnelles sur le rôle du CCU, vous pouvez communiquer au 819-363-3810, poste 3822.

# ÉCHO BIBLIOTHÈQUE



## BIBLIOTHÈQUE DE KINGSEY FALLS

13 Rue Caron  
Kingsey Falls QC  
JOA 1B0  
Tél: 819-363-3818

### La bibliothèque est ouverte !

*La circulation est permise avec accès aux rayons.  
Cependant, les mesures sanitaires continuent de s'appliquer  
(port du masque, lavage des mains, distanciation).  
L'accès au mobilier et aux ordinateurs est aussi permis pour une personne  
seule ou les membres d'une même bulle familiale.  
Les heures d'ouverture sont à la normale.*

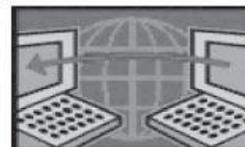
Horaire	AM	PM	SOIRÉE
LUNDI			18:30 hnes à 20:00 hnes
MARDI	9:00 hnes à 12:00 hnes	13:00 hnes à 17:00 hnes	18:30 hnes à 20:00 hnes
MERCREDI			18:30 hnes à 20:00 hnes
JEUDI		13:00 hnes à 17:00 hnes	

### UNE BIBLIOTHÈQUE EN RÉSEAU

C'est aussi plein de services en ligne gratuits !

Avec votre numéro d'utilisateur et un NIP vous pouvez :

- Renouveler un prêt
- Réserver un document
- Demander un prêt entre bibliothèques
- Avoir accès à une multitude de livres et de ressources numériques



**À LA BIBLTO,  
ON EST ÉCOLOS!  
APPORTEZ VOTRE  
SAC RÉUTILISABLE**

<https://biblietcie.ca>

### NOUVEAUTÉS

Romans adultes



À la vie, à la mort  
L'Anse-à-Lajoie 2.Simone  
Après  
Au pied du grand chêne 2.L'heure de vérité  
Arrête ton cinéma, Margaux Fortin!  
Légendes d'Ashur-sin 2.Azakhou  
La chambre aux papillons  
Chronique des Bridgerton 5.Eloïse  
Chronique des Bridgerton 6.Francesca  
Joie de vivre 1. Vickie et Dépanneur Jolicoeur  
Lara 3.Danse macabre  
Maudit voyage de noces  
Les préludes du bonheur  
Sœurs encore et toujours désespérées  
Un bonheur à bâtir 1.La folie des grandeurs  
Les vertiges du cœur  
Nos vérités; mon rêve américain

Clark, Mary Higgins  
Lorrain, France  
Charland, Jean-Pierre  
Caron, Louise  
Verilli, Sandra  
Robillard, Anne  
Riley, Lucinda  
Quinn, Julia  
Quinn, Julia  
Michaud, Monique  
Dupuy, Marie-Bernadette  
Maréchal, Cynthia  
Fournier, Jacynthe-Mona  
Langevin, Caroline  
Laberge, Rosette  
Roy, Nathalie  
Harris, Kamala

Romans jeune

Mon ami imaginaire 2.Chloé  
Mini-Big: Flavie en rose  
Mini-Big: Petite fée deviendra grande

Lucie la mouffette qui pète 5  
Les filles modèles 14. Nouveaux liens  
Le week-end un peu trop compliqué de Maude

Albums

Cherche le chat, un livre-jeu  
La vache qui voulait faire sa place  
De la crème glacée pour les lézards?  
En route!  
Sophie Delorme au sommet de sa forme  
La soupe aux allumettes

BD

Mini Chat et son club BD  
L'univers est un Ninja 4.Le livre vert  
Les Légendaires Missions 1

# ÉCHO BIBLIOTHÈQUE

## NOUVEAU PROGRAMME À VOTRE BIBLIOTHÈQUE

Les troussees S'AMUSER, LIRE ET GRANDIR.  
Ces ensembles de documents et jeux s'adressent aux  
gens éprouvant des difficultés en lecture (dyslexiques, gros caractères)  
ou simplement pour développer le plaisir de lire !



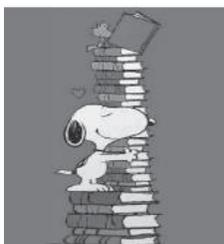
## TIRAGE DE DEUX (2) LOCATIONS GRATUITES À CHAQUE MOIS.

Les gagnants pour le mois de:

Juin Maryse Chapdelaine  
Kristel Houle

## UNE NAISSANCE UN LIVRE

Abonnez votre enfant d'un  
an ou moins et obtenez la trousse  
du "bébé-lecteur".



une naissance  
"LIVRE"

## VENTE DE LIVRES USAGÉS

Documents adultes : 4 pour \$2.00  
Format poche : 10 pour \$1.00  
Documents jeunes : 10 pour \$1.00  
Nous acceptons les dons de livres !!!

## VITRINE DES ARTISANS

Vous avez un talent ou une passion à nous faire  
découvrir ? La vitrine est là pour vous. Quatre (4)  
expositions différentes par année.

**AVIS DE COURTOISIE:** vous recevrez un avis 3 jours avant la date  
d'échéance de vos prêts. Il suffit d'ajouter votre adresse courriel à  
votre dossier d'usager!

**Allez visiter notre page facebook pour plus d'informations!!!**

L'abonnement à la bibliothèque est gratuit pour tous les résidents de Kingsey Falls.

## À VOTRE DISPOSITION À VOTRE BIBLIOTHÈQUE

- Chute à livres
- Bac pour piles usagées
- Photocopie \$0.40 ch.

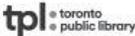


L'équipe des bénévoles ainsi que Sonya Leroux , coordonnatrice

**Club  
de lecture  
d'été  
TD**

Du plaisir pour les enfants dans les  
bibliothèques publiques du Canada  
[clubdelecturetd.ca](http://clubdelecturetd.ca)

**VIS L'AVENTURE !!!**  
ACTIVITÉS, TIRAGES ET SURPRISES TOUT AU LONG DE L'ÉTÉ.  
POUR LES JEUNES DE 3 À 12 ANS.  
DU 28 JUIN AU 19 AOÛT.  
Bibliothèque Kingsey Falls Information : 819-363-3818

Développé par  **tpl** • toronto  
public library

En partenariat avec  Bibliothèque et Archives  
Canada Library and Archives  
Canada

Commanditaire en titre  **TD**



# ÉCHO MAISON DES JEUNES



Maison des jeunes de Kingsey Falls

14 rue Pierre-Janelle

Kingsey Falls , QC

JoA 1B0

[kingseyjeunesse@cablovision.com](mailto:kingseyjeunesse@cablovision.com)

web : [mdjkingsey.sitew.ca](http://mdjkingsey.sitew.ca)



**\*\* N'oubliez pas, les masques sont obligatoires pour nous fréquenter jusqu'à nouvel ordre**



## Activités à venir en JUILLET

dimanche	lundi	mardi	mercredi	Jeudi	vendredi	Samedi
				1 	2 Soirée hockey	3 
4	5 Comité voyage	6 Tournoi Rocket league	7 on joue dehors	8 Paddle board	9 poké bowl	10 
11	12 Vélo (Warw. ou Danville)	13	14 Bouteilles lumineuses	15	16	17 
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



À noter qu'il peut y avoir des ajouts ou encore des changements de soirée pour certaines activités (selon les disponibilités et la température aussi)

\*\*\*Vacances de la MDJ : 18 au 31 juillet fermé

**\*\*\* Le conseil d'administration préfère reporter notre AGA en automne : (dû aux exigences sanitaires actuelles)  
Nous aurons 1 poste adulte à combler**



\*\* Point de dépôt bouteilles et canettes en place derrière la maison des jeunes (rue Pierre-Janelle). Merci de votre générosité!! N'hésitez pas à ouvrir (par-dessus, ou par devant) pour mettre vos bouteilles à l'abri. On s'occupe du reste!!!



## *Artistes et artisans de la région, à vos outils!*



L'AFEAS de Kingsey Falls est fière de vous annoncer la 9<sup>ème</sup> édition du Salon de Noël.



Cette exposition sera présentée à la salle municipale les 20 et 21 novembre 2021.

Les créateurs de tous genres, intéressés à participer à cet événement, doivent me contacter afin d'obtenir de plus amples informations.

*Au plaisir !*



Anne-Marie Lettre (819-363-2760)



Ce mois-ci, sur [OSETONTRUC.COM](http://www.osetontruc.com) on vous fait découvrir :

### Le déménagement

<https://www.osetontruc.com/themes/item/maman-papa-pourquoi-faut-il-changer-de-maison>

Papa, maman pourquoi faut-il changer de maison ?

### Une attitude gagnante avec les nouveaux arrivants

<https://www.osetontruc.com/themes/item/une-attitude-gagnante>

Des façons d'être permettent d'optimiser les interventions mises en place. Voici un résumé des attitudes à adopter dans un processus de relation d'aide avec quelques spécifications à la clientèle immigrante.

### Des réponses à vos questions : Vos droits dans votre milieu de vie.

<https://www.osetontruc.com/themes/item/aines-des-reponses-a-vos-questions-vos-droits-dans-votre-milieu-de-vie>

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR) nationale a procédé au lancement du guide Aînés, des réponses à vos questions. Ce guide a pour but d'aider les personnes âgées à développer des réflexes leur permettant de prévenir et d'intervenir rapidement lors d'une situation problématique et ainsi les aider à trouver des solutions concrètes afin de vivre en sécurité.

### Comité d'accueil international des Bois-Francis (CAIBF)

<https://www.osetontruc.com/repertoire/item/caibf>

Le CAIBF a pour mission de favoriser l'intégration des personnes immigrantes à la terre d'accueil. Consulter la fiche pour connaître leurs services.

### Merci de votre précieuse collaboration, c'est ensemble et autrement que nous offrons une qualité de vie à nos communautés!

*Dans un souci de mieux faire connaître les groupes communautaires qui desservent le territoire de la MRC d'Arthabaska, nous avons développé, la Corporation de développement communautaire des Bois-Francis en collaboration avec la MRC d'Arthabaska, des encarts à diffuser dans vos journaux locaux et/ou sur votre site internet.*

*Les organismes communautaires répondent à différents besoins des citoyennes et des citoyens de notre communauté. L'objectif est de faire connaître les services offerts, mais également de permettre à votre population d'avoir accès facilement aux ressources communautaires du territoire.*

N'hésitez pas à nous contacter pour toute information supplémentaire.

Nous vous souhaitons une excellente journée!

*Sylvie-Anne Rheault*

Agente de liaison et de communication  
[communication@cdcbf.qc.ca](mailto:communication@cdcbf.qc.ca)



*François Gardner*

Agent de développement des communautés  
[francois.gardner@mrc-arthabaska.qc.ca](mailto:francois.gardner@mrc-arthabaska.qc.ca)



# Offrez à votre visite la découverte de VOTRE jardin botanique!

6 jardins thématiques • Expositions • Boutique cadeaux • Bistro le Nectar



**Gratuit**

pour les résidents

**25 %**

pour vos invités



Merci de faire partie de nos ambassadeurs et... Suivez-nous sur





## Communiqué de presse

### La cybercriminalité ne prend aucune vacance!

**Québec, le 24 juin 2021** - La période des vacances scolaires approche et la Sûreté du Québec invite les parents à la vigilance et à la discussion quant à l'utilisation de différents appareils connectés à internet à la disposition de leurs enfants pendant la saison estivale.

La période de vacances est souvent associée à une plus grande plage de temps libre pour plusieurs et les risques reliés à la cybercriminalité augmentent avec l'usage d'internet et des médias sociaux. Les enfants qui seront devant leurs écrans cet été pourraient s'avérer des cibles de choix pour les fraudeurs et les prédateurs sexuels.

Afin de prévenir des situations à risque telles que celles-ci :

- Que la divulgation d'une information personnelle, l'envoi d'une photo ou d'une vidéo intime en privé deviennent publics;
- Que vos enfants soient victimes de sextorsion en laissant des prédateurs sexuels ou des fraudeurs enregistrer des photos ou des vidéos de gestes intimes en se faisant passer pour quelqu'un de confiance;
- Que votre enfant soit exposé à du matériel haineux, violent ou à caractère sexuel :

Augmenter votre cyber surveillance!

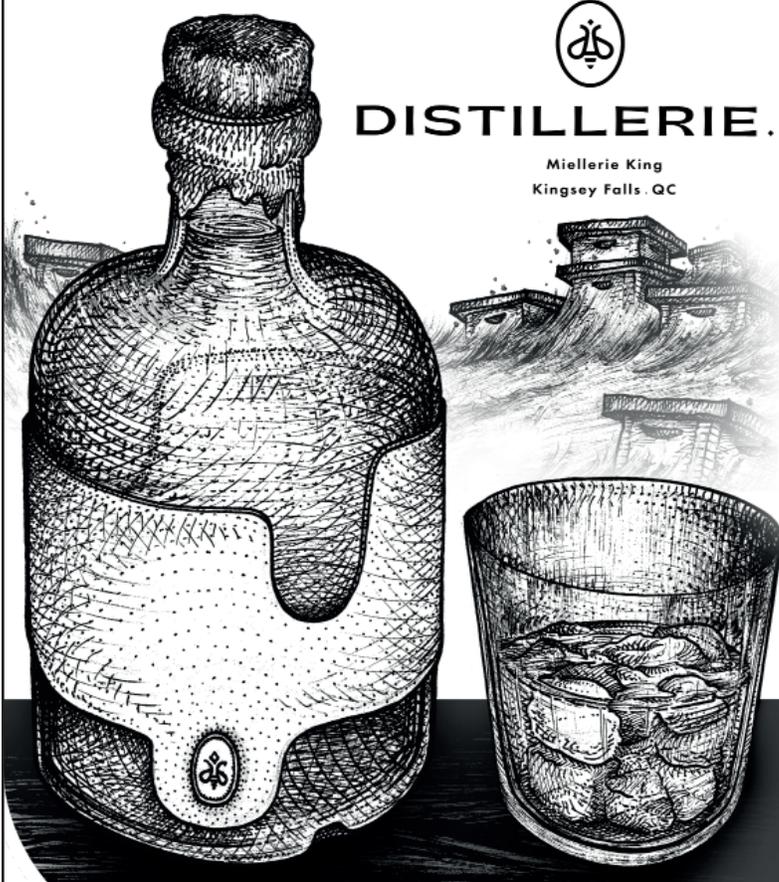
- En vous intéressant à la vie « en ligne » de votre enfant,
- En fixant des règles claires,
- En discutant de cyber sécurité,
- En déconstruisant les fausses croyances.

Par exemple,

- Proposez à votre enfant des stratégies pour faire face à des situations avec lesquelles il n'est pas à l'aise;
- Familiarisez-vous avec les médias sociaux, applications et jeux que votre enfant utilise;
- Vérifiez les paramètres de confidentialité des comptes de médias sociaux que votre enfant utilise;
- Les jeunes ont tendance à croire que « tout le monde » envoie des images intimes alors que c'est faux. Discutez avec lui de cette conviction erronée!

Pour obtenir des conseils supplémentaires, vous pouvez consulter le guide de Mission : parents informés de la Sûreté du Québec au <https://www.sq.gouv.qc.ca/wp-content/uploads/2021/02/mission-parents-informes.pdf> ou le site de cyberaide suivant : <https://www.cyberaide.ca/app/fr/>.

Si vous êtes victimes ou soupçonnez que votre enfant puisse être victime d'un acte criminel, n'hésitez pas à contacter votre service de police local ou à composer le 911 en cas d'urgence.



**DISTILLERIE.B**  
Miellerie King  
Kingsey Falls . QC

Venez nous visiter  
au 15 rue Lajeunesse  
à Kingsey Falls !

**Promotion 2 pour 1**  
sur les visites et les dégustations  
pour les résidents et les  
travailleurs de Kingsey Falls\*

Réservation  
recommandée  
819-960-8065  
poste 1

\* Offre valide du lundi au mercredi  
pendant tout le mois de juillet 2021.  
\* Ne peut être jumelé à une autre promotion.

ALIMENTATION



• LES MARCHÉS •  
**Tradition**

403 Boul. Marie-Victorin  
Kingsey Falls, Qc J0A 1B0  
TÉL : 819 363-3271  
Télé. : 819 363-3279  
Courriel :  
tra08684kingseyfalls@sobeys.com

*Isabelle et McCarthy inc.*

Propriétaires :  
*Caroline Isabelle et Danny McCarthy*



**CLINIQUE DENTAIRE**  
Dr Jocelyn Corbeil

DE LA PRÉVENTION  
À L'IMPLANTOLOGIE

VOTRE SANTÉ DENTAIRE NOUS TIENT À CŒUR DEPUIS PLUS DE 25 ANS

**Jocelyn Corbeil, d.m.d.**

**819 363-3050**  
19-A, Comeau, Kingsey Falls (Qc), JOA 1B0  
[cliniquedrcorbeil.com](http://cliniquedrcorbeil.com)






Pour mettre toutes les chances de ton côté  
Passe nous voir pour mettre ton CV à jour

Curriculum vitae | Simulation d'entrevue | Recherche d'emploi

Région d'Asbestos 819 879-7667 | Région de Richmond 819 826-1999 | Région de Warwick 819 358-983



Centre chiropratique  
Kingsey Falls

**Dre Karine Morin D.C.**  
chiropraticienne

- Troubles musculaires, articulaires et neurologiques
- Soins pour toute la famille • Sur rendez-vous seulement

**T : 819.363.2800**  
40, rue Comeau, Kingsey Falls, Qc JOA1B0



**Les Couvertures**  
**MICHEL LAMONTAGNE**

- **Rénovation de toiture**
- **Revêtement extérieur**
- **Agrandissement**

**ESTIMATION GRATUITE**  
**819.357.1997**

**RBQ : 8278-6724-17**



**épinette**

Entretien ménager  
commercial et industriel

Pour une soumission

Téléphone: 819-552-9115  
Courriel: [serviceclients@epinette.eco](mailto:serviceclients@epinette.eco)

[epinette.eco](http://epinette.eco)



**HOMME À TOUT FAIRE**

POUR TOUTS TYPES DE TRAVAUX  
INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS



**Spécialités:**

**RÉNOVATIONS PIERRE BARIL**  
LICENCE RBQ: 5658-2208-01  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

- \* Portes et fenêtres
- \* Joints et peinture
- \* Céramique
- \* Abattage d'arbres

rés: 819-358-9005  
cell: 819-806-9015

**PHARMACIE**  
**JEAN-FRANÇOIS LECLERC ET**  
**GUILAUME LATULIPPE INC.**

21, rue Comeau, Kingsey Falls  
819 363-3000

Lundi et mardi: 9 h à 18 h  
Mercredi: 9 h à 20 h  
Jeudi et vendredi: 9 h à 18 h  
Samedi et dimanche: Fermé



membres affiliés à **Proxim**

**Excavation**

**Pierre Houle** Enr.

KINGSEY-FALLS

Cell.: 819-352-7376  
Réx.: 819-363-2147




Transports & travaux de tous genres  
Gravier, Terre, sable, etc.

**Maison**  
de  
la  
**Coiffure**

*Denise Mayrand*  
propriétaire



Tél. : 819 363-2669

**accès travail**  
Consultants en stratégie de carrière  
et en ressources humaines

*J'ai trouvé!*

**Vous cherchez un emploi *stimulant* et *satisfaisant*? On peut vous aider!**

 49, rue De Courval  
Victoriaville

**819 758-2964**  
[www.accestravail.com](http://www.accestravail.com)

 **KARATÉ**

Début de la session 2021 à déterminer (salle municipale 7 rue Tardif)  
Séance d'information/inscription à 18h30 suivi d'un cours famille 18h45

**3 semaines d'essais GRATUIT et habit fourni au débutant (sur inscription)**

Ado/adulte 13 ans et plus : Mardi et Jeudi 19h45 à 21h00 (Les heures peuvent varier légèrement)  
Enfants/Familles : Mardi et Jeudi (en alternance) 18h45 à 19h45

Info : Mario Boisvert 819 806-5676  
[karate-kingsey@hotmail.com](mailto:karate-kingsey@hotmail.com)

 **Entreprise S. Therrien**

- Soudure générale
- Unité mobile
- Fabrication

Tél. : 819 363-9020 Cell. : 819 795-8234 Téléc. : 819 363-9077

[entreprisetherrien@telwarwick.net](mailto:entreprisetherrien@telwarwick.net)

12 rue Lemaire, Kingsey Falls (Québec) JOA 1B0

**HARMONIE D'ASBESTOS**

**HARMONIE SÉNIOR**  
Ensemble de niveau avancé. S'adresse aux musiciens ayant une expérience à l'instrument.

**HARMONIE JUNIOR/CADETTE - COURS D'INSTRUMENT**  
7 ans et + / Adultes - Instruments à vent et percussions

**ÉVEIL MUSICAL AVEC KARINE GORDON**  
Enfants de 1 à 6 ans

DEPUIS 90 ANS!

ESSAI GRATUIT - CONTACTEZ-NOUS: [harmonieasbestos@gmail.com](mailto:harmonieasbestos@gmail.com) [www.harmonieasbestos.com](http://www.harmonieasbestos.com)

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET VENTILATION  
À VICTORIEVILLE ET ENVIRONS

**CLIMCÔ SERVICE**  
819 363-2767

Purificateur d'air pour système mural  
Élimine les micro-organismes de plus de 99%  
Sécher les matelas, tapis, rideaux et coussins allergènes

 **MITSUBISHI ELECTRIC**

**Panasonic**

**STELPRO**

 **TRANE**

FORFAIT NETTOYAGE UNITÉ MURALE



**Pierrette Proulx**  
Spécialiste de l'impôt depuis  
30 ans

9 Des Violettes  
Kingsey Falls, JOA 1B0

TÉL. | (819) 363-2535  
MESSAGERIE | [prousalva57@hotmail.com](mailto:prousalva57@hotmail.com)

**Pneus & Mécanique M.Y.**

**MÉCANIQUE GÉNÉRALE**  
*Frein - Silencieux - Suspension*

**PNEUS** **Injection**  
**AIR CLIMATISÉE** **ANTI-ROUILLE**

CELLULAIRE : 819-352-2710





# MARCHÉ PUBLIC DE KINGSEY FALLS

Tous les mercredis de 15 h 30 à 17 h 30 dès le 26 mai 2021

## Kiosques permanents

Marylène et Simon des Jardins Chant de vie, St-Félix-de-Kingsey

Karine et Mathieu de Cultures St-Arnaud, St-Éizabeth-de-Warwick

Caroline et son équipe des Marchés Tradition Kingsey Falls avec leurs produits locaux et régionaux

+ des producteurs et des productrices invités à découvrir à toutes les semaines!



## Faites le plein de produits locaux et régionaux !

Suivez-nous sur Facebook! @marchepublickf

Terrain des Marchés Tradition de Kingsey Falls | 403, boul. Marie-Victorin

